

APARECERA  
103  
JUEVES Y DOMINGOS

# LA ÉPOCA

SUSCRICION  
FORMES  
60 centésimos

PERIODICO INDEPENDIENTE

Rosario, Domingo Agosto 23 de 1885

Administrador: JUAN BARRERA

Año I. Núm. 7.

ESTE PERIODICO  
SE PUBLICA  
POR SU IMPRENTA  
103—ARTICULOS—103

donde se reciben suscripciones, avisos y solicitudes  
Todo escrito debe dirigirse al Administrador.

## ALMANAQUE

Domingo 23. Stos. Felipe Benito conf. y Fla-  
viano obispo.  
Lunes 24. El Purísimo Corazon de Maria Stos.  
Bartolomé apóstol y Roman.  
Martes 25. Stos. Luis Rey y Ginés. FIESTA CR  
VICA.  
Miércoles 26. San Ceferino papa y mártir.

## LA ÉPOCA

25 de Agosto de 1885



### EFEMERIDE

«La Sala de Representantes declara nul-  
los y de ningún valor para siempre todos  
los actos de reconocimiento, incorporacion  
etc. al Portugal y Brasil, y se declara a  
sí misma libre é independiente.»

### La hermana de caridad por Castelar

Han transcurrido muchos años, desde  
que el gran orador del mundo escri-

### FOLLETIN

## LA MARCA DE NACIMIENTO

(ORIGINAL DE N. HAWTHORNE)  
visiblemente ofendida: ¿por qué me sacó entonces  
del lado de mi madre? ¿Cómo pueden Ud. amar lo  
que le disgusta?  
Para explicar el sentido de esta conversacion,  
conviene manifestar al lector que la jóven es-  
posa tenia en medio de la mejilla izquierda una  
marca singular que parecia impresa entre la car-  
no y la epidermis.  
Esta marca era de un tinte carmesí, que des-  
aparecia bajo la rosas de su tez, y aun no se po-  
dia distinguir cuando se lo subia la sangre á la  
cara; pero si por una cualquiera emocion se po-  
nia pálida, la marca parecia una flor de púrpura  
sobre un tapiz de nieve comparacion que nunca  
dejaba de hacer su marido. Presentaba el parecido  
más grande con una mano humana, pero, dicen-  
do la verdad, con una mano de escarabajo. Los oas,  
morados de Georgina habian acostumbrado decir  
que á la hora de su nacimiento una pequeña haba  
había estampado la mano de su linda cara, y que

bió una novela, cuyas protagonistas  
eran las hermanas de caridad. Sus ideas  
después se han modificado, consecuencia  
obligada del mayor caudal de conoci-  
mientos, de la experiencia que dan los años y  
del choque del ideal con la realidad, que  
produce en los hombres tan grandes des-  
engaños; pero, las hermanas de caridad  
aún aparecen ante la poderosa intelligen-  
cia del tribuno y literato, lo que eran en  
sus juveniles años, cuando sus escritos  
exhalaban aquel perfume delicado del ca-  
tolicismo, enseñado por su virtuosa ma-  
dre, con las primeras voces de aquella len-  
gua, que la posteridad denomina de Cer-  
vantes, y que llamará también de Castelar.  
Su último discurso en la tribuna españo-  
la, contiene en honor de las hermanas de  
caridad, un himno, que entusiasmados  
y conmovidos han aplaudido en todos los  
lados de la Cámara.

He aquí sus alocuentes palabras pro-  
nunciadas con motivo del colera. «La  
hermana de la Caridad, esa sublime mu-  
jer, ignorada de todas las religiosas an-  
tiguas, y venida después á la sombra de la  
Cruz, criatura más santa que los ángeles  
encargados de cantar las alabanzas divi-  
nas: porque, si éstas llevan el incienso de  
los mundos al cielo, llevan las pobres y  
delicadas mujeres, merced á sacrificios  
humildes, más costosos que los combates  
cruentos, el cielo á los senos de la miseria  
y de la muerte.»

No podrá decirse cosa más grande en  
elogio de las hermanas de Caridad, ni po-  
drá decirse mejor, saliendo de los labios  
del portentoso orador, orgullo de su pa-  
tria y de su raza.

Hay no obstante, quienes combaten tan  
santa institucion, por seguir la ciega cor-  
riente de la moda, y por no querer ser

la marca había quedado como un testimonio del  
don que ella lo hacia: reinar en los cerzones.  
Muchos amantes poco afortunados habrian dado  
algo de su vida por alcanzar en privilegio de  
apoyar sus labios sobre esta marca misterio-  
sa.

Por otra parte, individuos mal intencionados  
que, la verdad sea dicho, eran personas de su  
sexo, aseguraban que la mano de sangre, como  
se obstinaban en llamarla, destruía toda la be-  
leza de Georgina y casi la hacia horrorosa; pero  
tanto habia importado decir esto como afirmar  
que podiesen afeer á una Venus esas venas azu-  
res que se ven correr bajo la epidermis marmó-  
rea de las estatuas de Carrara. Los observadores  
pertenecientes á la mitad menos bella del gè-  
nero humano, admiraban la radiante beldad de la  
jóven; mas, pensaban á veces, en sí mismos,  
que si ella fuese su mujer, haria lo posible  
para hacer desaparecer esta marca, á fin de dar  
al mundo un ejemplo palpable de una belleza  
perfecta y sin tacha. Poco tiempo después de  
su matrimonio, Aylimer notó, que el estaba en es-  
te caso.

Si su mujer hubiese sido ménos bella habria  
podido sentir que su afeccion se acrecentaba con  
la gentileza de esta manecita ya vagamente diso-  
ñada, ya que por completo ó borrada aparecia  
con un rojo intenso, cuando la menor emocion

tachados de retrógados; les invitamos, á q'  
atravesando los mares vayan al teatro  
horrible donde el colera tiene su trágica  
escena y allí y solo allí vean, la mision  
humanitaria, que Dios acá en la tierra  
concedió desempeñar á estas santas muje-  
res. Solo, en aquella escena de desolacion  
y muerte se podran convencer, de los sa-  
crificios sin cuento que hacen, y del mar-  
tirio que sufren victimas de la enfermedad  
y la miseria, en cumplimiento de sus de-  
beres religiosos, impulsadas por una fé  
acrisolada. Cuantos pueden huyen de la  
epidemia y de la muerte, solo las herma-  
nas de caridad desinteresadamente, per-  
manecen importérritas en su puesto de  
honor.

Enviémosle, pues, desde estas lejanas  
tierras, á fuer de católicos sinceros, la  
más entusiasta manifestacion de nuestra  
simpatía, mientras ellas quizá en la ma-  
dre patria sufren el estertor de cruel ago-  
nia.

### COLABORACION

#### HORTICULTURA

TRADUCIDO DEL FRANCÉS EXPRESAMENTE  
PARA LA ÉPOCA

#### Plantas herbáceas en plena tierra RESEDA ODORATA

(Continuación)

En esta raza los tallos, son en efecto  
mas robustos, siguen una direccion mas  
vertical, tendiéndose á elevarse aventaja-  
damente, llevando tres largas hojas mas  
espesas y mas onduladas odorantes igual-  
mente sus flores son mas desenvueltas,  
mas numerosas y producen por su reu-  
nion largas inflorescencias compactas y de

precipitaba las palpaciones de su corazon. Pero  
en lugar de ver en esto una perfeccion, Aylimer  
veia, al contrario, un defecto cada dia mas intole-  
rable. Era segun él, el signo fatal que la rala,  
raza imprimió bajo la forma que le place y de un  
modo indeleble, á todas sus creaturas, como para  
indicar que sometidas á la ley comun son pero  
cederas, ó que su perfeccion no puede alcanzarse  
sinó á fuerza de labor y de trabajo. La mano de  
púrpura parecia el signo fatal de la muerte, fue  
lenta pero inevitable, coze hoy ó mañana en sus  
gotras al sér más perfecto como al más vil para  
convertirlos en un mismo polvo.

Poco á poco, á fuerza de sondear este asunto  
enfoso, Aylimer acabó por considerar la marca  
de nacimiento como el simbolo visible del lazo  
secreto que unia su celestial compañera al dolor  
y á la muerte, y este signo imperceptible le causó  
luego más duda y horror, que el placer que la  
belleza de Georgina habia proporcionado á sus  
sentidos ó á su imaginacion.

En los momentos hay! demasiado raros en que  
creia saborear una felicidad pura, seguramente á  
pesar de sí mismo, volvía otra vez, sin tener concien-  
cia de ello, á pensar en este triste asunto que  
al principio moraba con él y que al fin llegó  
á ser el sentido de sus cavilaciones.

Cuando venia la aurora á jugarle en los plie-  
gues de las cortinas y á despertarlo, dirigia su

forma piramidal por la que se le ha dado  
el nombre de *Pyramidalis*.

Con todo, esta monstruosa variedad no  
ha alcanzado como la precedente, á con-  
servarse por medio de escojimiento de las  
semillas y no ha merecido la aprobacion  
de los aficionados que dan la preferencia  
á la última. Esto es una cuestion de apre-  
ciaciones que nosotros no queremos dis-  
cutir y que solo nos limitamos á señalarla.  
Una ó talvez la mejor cultura de Resedá  
es la de M. Gabriel Vyeax-Duvaux (1) si-  
tuada en la calle Montgallet Núm. 10 en  
París; y nosotros nos hacemos un deber  
en reproducir aquí la mayor parte de in-  
dicios que ha publicado este hábil culti-  
vador.

La tierra que conviene mejor á esta cul-  
tura debe ser sustanciosa y bien suelta.  
La tierra de brezo mezclada aunque sea  
en pequeñas cantidades con la tierra des-  
tinada á recibir la cultura del Resedá, es  
mas bien nociva que útil. El Resedá gran-  
diflora, puede como la planta típica, cul-  
tivarse ventajosamente en su lugar y al  
aire libre. En estas condiciones prospera  
como el primero, siembrase lo mismo á la  
primavera y florece desde Enero hasta la  
aproximacion de las heladas de otoño.

Recomendamos mucho de no cultivar  
dos años consecutivos en el mismo terreno  
sin añadir á esta última una pequeña can-  
tidad de tierra nueva. Sin esta precau-  
sion, esta variedad volveria rapidamente  
á la planta típica.

Los primeros racimos floridos de Rese-  
dá aparecen ordinariamente á mediados  
de Setiembre. Tenemos que advertir, que  
las plantas que florecen en esta época, son

(1) M. Gabriel Vyeax-Duvaux, es el gran ma-  
estro para la cultura de Resedá, y él es el que casi  
siempre obtiene los primeros premios, que las ex-  
posiciones se otorgan á esta cultura.

primera mirada á la graciosa figura de Georgina  
en que se ostentaba la maldita marca, y cuando  
en la tarde, sentados uno al lado de otro plati-  
caban cerca del hogar, sus ojos se fijaban á her-  
tasillas en la mejilla de su mujer, donde creia  
ver con la claridad vacilante de la llama el espec-  
tro de la mano sangrienta, estigma eterno del  
objeto de su adoracion. Georgina se estremecia  
involuntariamente: una sola mirada de su marido  
habia para cambiar las rosas de su tez en una pa-  
lidez mortal, en la que resaltaba la mano de púr-  
pura como un bajo relieve de rubios sobre mar-  
mol de Páros.

Un dia que la sombra del crepúsculo disminu-  
taba la mancha de su mejilla, la pobre mujer fué  
el que primero se atrevió á tratar resueltamente el  
triste negocio.

—¿Te acuerdas, mi querido Aylimer, dijo con u-  
na afable sonrisa, te acuerdas del sueño que  
tuviste anoche, á propósito de esta marca? ¿di-  
osas?

—No! absolutamente nada, respondió Aylimer  
con precipitacion. Muy bien pudo agregó, ocul-  
tando su emocion con una frialdad aparente, muy  
bien pudo haber desvariado, pues que ántes de  
dormirme habia soñado mucho.

—Eso fué lo que hubo de apresuró á decir  
Georgina, temiendo que sus rictos mal reprimi-  
dos la interrumpieran.

El resultado de una cultura forzada precedente de semillas sembradas al principio ó al fin de marzo, porque, según la naturaleza del tiempo, los individuos nacidos de sembradas hechas en los últimos días del mes de Marzo pueden si la temperatura es cálida y seca, florecer al mismo tiempo ó poco después, que las procedentes de semillas puestas á la tierra durante los primeros días del mes.

Así es que por un gran número de plantas anuales ó bisanuales que se siembran al otoño, sobre todo en el número de las que deben florecer al principio de la primavera y que están obligadas á invernarlas bajo cubierta, el empleo del trasplante es preferible á las sembradas hechas en su lugar ó en macetas por la razón de que estando muy compactas ó muy tiernas las nuevas plantas no podrían á pesar de los muchos cuidados pasar el invierno sin inconveniente, una privación de aire aunque poco prolongada, conduciría infaliblemente mucho á la base de los tallos lo que causaría su pérdida irremediablemente. Se ha reconocido por otra parte (mas por las simientes de marzo solamente) que el resaca trasplantado siempre produce plantas mas fuertes, rechonchas y florecen mas pronto que las no trasplantadas.

(Continuando)

VARIEDADES

TIPOS CRIOLLOS LA MUJER DOCTORA

(Conclusion)

—Es temprano porque no se quedan á tomar otro mateito....

Renovamos el saludo, lanzando una mirada retrospectiva sobre aquella sabia mujer tan llena de prosopopeya.

Cuando estuvimos en la calle, me parecia poco el trajero de la estudiante, y tambien me asomaba á los borbotos de una ventanita próxima, llevándo las manos al estómago para no vomitar de risa.

—La epítula, la Terrib. ... decí mi amigo, revolviéndose junto á la pared.

Pasados algunos dias, me rei solo recordando las escenas del día de la Asunción.

Cuando mujeres encuentran por la calle me representan á la estudiante de las Terribilitas, y me han la mi reflexión sobre la mujer doctora, mislento abundante en el meollo de nuestra sociedad.

He conocido muchas, y su recuerdo me delecta. Pero ya es tiempo de que digamos algo respecto de ella y la presentemos bajo otra fiscal lector.

La mujer doctora es temible, fastidiosa, insuperable.

Nadie mas inteligente que ella; nadie mas competente en todo: música, poesía, pintura, literatura, política, etc etc.

Es una peste, una calamidad. Nada hay peor que ella; pero su modo de pensar está siempre en oposición al de los demás; esta es su regla.

En todo mete la pata y dice cada día lo que suena.

Es un horror de aguas corrientes cuando dice un chisme, confunde.

Es un peligro si se acalora, cosa que sucede muy a menudo. Es capaz de meterlo á uno en las uñas si no le bastan sus argumentos para convencer.

Huelosa rager!

Su torzon, según ella, está siempre abierto á las mas grandes emociones. La abnegación, el sacrificio, el heroísmo, levantan en su alma las sensaciones mas sublimes de admiración, y es capaz, en un momento de entusiasmo, de trocar su vestido de mujer por la blusa del soldado, ó el abarico por el pañal de Carlota Corday.

Es patriota hasta donde puede ser: ója á los tinacos, pero gusta de los gobiernos fuertes, y pret

que de las revoluciones, cuando encarnan el ideal de Lanmer...

—En decir? Los descubrimientos que transforman las cosas...

... por la mujer doctora efecta de las mismas cosas, las has mal: sales que teñan que producir: solo lo habla previsto.

En literatura es desastrosa; su fuerte son las novelas:—el género romántico.

Es un marcos. Dejaba hablar y está hasta pasado mañana con la palabra en los labios, narrando los episodios más espeluznantes de un novicio de amores.

Administrador Irigoyen de Fernandez y Gonzalez Perez Esteban y Torcuato Tirago y Miccos, pasa las horas del día junto a la ventana de la sala que dá á la calle, embobada en la *Morosa de Singer*, ahora con las escenas de la *Mujer impudica*, ó sollozando con la *Flor de un día* ó la *Epitafio de una flor*, y todo por supuesto, en medio de sollozos intermitentes de las lágrimas de su anhelo.

La novela española moderna es la que más le piace, la que más le delecta con sus incidentes y sus episodios que llenan su alma capulosa, con sus capítulos y robos á cada paso, con sus amores desgraciados y sus penas, con sus escenas espeluznantes, que ponen de punta los cabellos.

La poeta la historia. Especialmente la ha estudiado con su amargo escepticismo y Comprodon la ha romanizada con la *Flor de un día*: ambos tienen un espíritu en su corazón, y en el mundo con los ojos por encima se entre el peligro de soportar un club de declamación florona que confunde.

La mujer doctora en punto á literatura, rechaza las autores franceses por *insularidad* y presiente para la *Francés descripta* un fin furioso: más allá de los límites, los *Libro de los Babilon*.

Estas son las principales frases de la mujer doctora, *calentada* que debemos soportar hasta que una instrucción sana la reforme, entregándola á la sociedad.

G.

GACETILLA

Hayos y centellas

Con la tormenta del martes cayó uno en el para—rayos de la Sub-Delegación.

En el mismo día cayó otro en la oficina del Telegrafo.

Felizmente no hay que lamentar ninguna desgracia, que sepamos.

Fuegos artificiales

Segun parece, seran esplendidos los que se quemarán pasado mañana.

Grave

Se nos ha dicho que la empresa de la piedra del Sauce, va á suspender los trabajos por impuestos y gabelas que le han caido encima.

Es así, como se protege al trabajador.

Característico

Leemos en *El Imparcial* de Rocha: El Maestro de la Escuela de Balizas tuvo que venir á Rocha en estos dias por asuntos de servicio y cuando recibió orden de retirarse manifestó la imposibilidad de hacerlo por estar de infante, según dijo.

Parece que la cabalgadura que lo trajo murió de inanición.

Como alguien reprochaba su crueldad al Maestro por haber dejado morir de hambre á su caballo, parece que es terribilísimo.

La caridad bien entendida empieza por casa. Entre morir yo y mi caballo, he preferido la muerte de este. Lo retiré todo sustento para poder subsistir yo.—Me deben cinco meses!

Queda absuelto de culpa y pena el pedlagogo.

Dice *El Pueblo* de San José:

A «La Epoca»

«Se previene á este colega que yo la luz en el Rosario que *El Pueblo* no ha recibido más que el número 5 de su publicación.

Esta prevención responde á un suelto aparecido en ese mismo número.

Se lo hace presente tambien que se lo remite nuestra hoja.»

En contestación le decimos que nosotros le hemos remitido todos los números y de consiguiente la culpa no es nuestra, no será del colega y entonces... no la tendrá nadie.

Cuento con que lo remitiremos nuestra hoja y esperamos nos visite, pues lo hemos visto una sola vez.

La nueva casa del Club

Hemos tenido ocasión de ver la casa que va á ocupar el Club Cosmopolita y podemos decir que nada se omite para hacer agradable y ameno el local.

Creemos que el Club gana en la mudanza, primera por que hay mas local y mejor, y segunda, porque ahora estarán á salvo de imperfecciones por parte del dueño de casa, pues el nombre de Don José Solares basta para garantizar al mas desconfiado.

Prepararse

Pasado mañana, día patrio habrá romerías, fuegos artificiales y... combi...

Un rey embrollón

El rey Luis de Baviera, de cuyas extravagancias tanto se ha escrito y hablado en estos últimos años, está á punto de ser sometido á un Consejo de regencia.

No deja de mandar al Landtag peticiones de dinero, y la Cámara no sabe ya que hacer. Ha consumido fortunas inmensas en sus palacios, y acaba de dar orden para que se construya otro, que supere en lujo y fantasía á cuantos ya posee y que, como es sabido, superan á su vez á los pintados en las *Mit y una noches*.

Los ministros han solicitado verlo repetidas veces. Pero el rey no sale de sus palacios, ni permite á nadie la entrada en ellos desde hace años.

Por último, reducido á la última extremidad, el gobierno ha resuelto pedir al rey cuenta de las cantidades que ha recibido, forzar si es preciso la entrada en palacio y someter al soberano á un consejo de regencia.

Calma calma

El Jueves se tomaron en palabras dos vecinos de esta localidad y pronto hubieron de pasar á vías de hecho á no ser por la oportuna intervención de la autoridad, quien no solo apaciguó los ánimos, sino que reconcilió á los dos contrincantes, saliendo amigos como antes.

Moretata

Dos vecinos de la costa del Colla, algo *inspirados* quisieron hacer *surra* en la casa de negocio de Zavala, pero la policía se opuso á su proyecto y los ha remitido á esta Sub-Delegación para que *purquen* y se inspiren en ideas menos helicópticas.

Estalle

Se formalizó la idea de dar un baile por el 25.

Ya se ha formado la Comisión y ésta, activa los preparativos necesarios para ese fin.

Invitados

La Comisión he fiestas ha pasado invitación á las autoridades locales y principales del Departamento, para el día 25.

Por fin

Antes de ayer debutó el *cellebre artista* Jacob, en el circo.

estaban encomendados á la altura de sus antecedentes, es decir, que seportó bien, y el público lo aplaudió con calor.

En la misma función hizo su debut el nuevo payaso, gustó mucho, pues sabe entretener al público y tiene chistes bastante para hacer reír al mas grave.

Felicitemos al director por la adquisición de tan buen payaso, y lo auguramos buenas entradas en las funciones que dé en adelante.

Otro colega

Hemos recibido la visita de *El Paysandú* importante publicación que yo la luz en la ciudad del mismo nombre.

El colera

Principia por... cualquier cosa—un cólico de un vecino—que dió por hablar sin tino—á una vecina chismosa.—Con velocidad pasmosa—corre la voz al acaso—y es difícil dar un paso—sin que el amigo ó la amiga—se nos acerque y nos diga.—En el pueblo ha habido un *caso*—Cuando la alarma ligera,—y en brevísimos instantes—palidecen los semblantes—y todo ánimo se altera.—Se marcha la gente fueras—viene la fumigación,—el lazareto, el cordón,—y el público temeroso,—juzga un *caso sospechoso*—la mas leve indigestión.—Brota después una plaga—de infinitos habladores—que con sinistros colores—pinta el mal que al pueblo estraga.—Y aunque á nadie satisfaga—su difusa explicación,—ellos siguen con tison—dando ideas tan disyuntas,—que á leerlas todas juntas—se extraviara la razon. Total nada en consecuencia.—Si la epidemia es verdad,—prosigue la mortandad—sin que la alaja la ciencia.—Yo profeso esta creencia—que profesan mas de dos:—si el cólera viene en fos,—valor, comer y beber,—que nunca ha de suceder—más que lo que quiera Dios.

Se necesitan

Dos ejtos para guardar el orden en el local que ocupa la Escuela de varones del estado, pues los ratones han hecho su guarida allí, y amenazan destruirlo todo,

Va pelota

Parece que aquí tambien se piensa establecer un Club de Pelota, por el estilo de los que existen en Montevideo, San José y otros puntos.

PROGRAMA

De la Fiesta que tendrá lugar el día 2 del corriente mes, con motivo de solemnizar el aniversario de la independencia de esta República.

CLASE DE FESTEJOS

1.º Paseo campestre hasta la quinta de Don Martín Buletti, donde se comerá un asado con cuero.

2.º Funcion de pruebas en el mismo paseo desde las 2, á las 5 de la tarde, gratis.

3.º A la noche fuegos artificiales en plaza pública que estará toda iluminada.

Todos estos festejos serán amenizados con los acordeos de la Banda Popular.

ÓRDEN DE LA FIESTA

A las ocho de la mañana del día indicado en la Comisión de fiestas se reunirá la Plaza pública y junto con las personas que deseen acompañarla, pasará al local de la Comisión Auxiliar á recibir la Bander Nacional; de ese punto irá á recibir las autoridades locales y demás Corporaciones y Sociedades que deseen acompañar al pueblo Nacional al paseo campestre.

Acto continuo se procederá á seguir marcha hasta el punto destinado para el paseo, y una vez llegados y colocadas las banderas en sus puestos, usarán de la palabra las personas que deseen hacerlo.

Se estará en el paseo hasta las cinco.

Rosario Agosto 11 de 1885

F. de Zuloaga. Miguel Roig

A. 20—1 mos.

APRENDIZ

Se necesita uno en esta imprenta.

Seccion Religiosa

CULTOS EN LA IGLESIA

Los Domingos y dias festivos, á las 10 de la mañana, Misa conventual y sermón.

Todos los domingos á las tres de la tarde, se enseña el catecismo á los niños y á las niñas.

Todas las noches al oscurecer se reza el santo Rosario, previa una breve lectura espiritual.

Todos los primeros domingos de mes comunión general, en la primera misa, de los asociados á la Pia-Union del Sagrado Corazon de Jesus, y por la noche bendición con el Santísimo Sacramento.

Seccion Comercial

Inauguramos nuestra seccion comercial, el lector encontrará los precios que cotizan los frutos del país en la plaza de Motvideco.

Ilé aqui los precios corrientes del día 12 de Agosto.

Trigos superiores del Carmelo y Colonia, los 100 kilos. \$3.10 á 3.40

id. id. Lombardo, . . . . . 3.10 > 3.40

id. id. del Rosario . . . . . 3.00 > 3.20

id. id. buenos de plaza . . . . . 2.70 > 2.80

id. id. regulares . . . . . 2.40 > 2.60

id. id. buenos fanega 2.00 > 2.10

id. regulares, id. . . . . 1.50 > 1.80

Maíz blanco y amarillo desgranado fanega . . . . . 1.40 > 1.60

id. blanco y amarillo espigas . . . . . 2.00 > 2.20

id. cuarentino id. . . . . 1.50 > 1.60

id. de embareco los 9 arrobas con bolsa puesta en el muelle . . . . . 1.80

Harina marca O, extra, de cilindro, arroba . . . . . 0.85 > 0.90

id. id. id. 1.º . . . . . 0.62 > 0.65

id. marca B. y D. . . . . 0.52 > 0.55

id. buena . . . . . 0.45 > 0.50

id. 2.º . . . . . 0.30 > 0.35

Afrechillo, fanega . . . . . 0.70 > 0.75

Cebada pelona para cervecería fanega . . . . . 1.80 > 2.40

id. id. id. inferior . . . . . 1.20 > 1.50

Gruazas, los 90 kilos id. id. . . . . 0.60 > 0.65

Balanza, los 80 kilos id. id. . . . . 1.40 > 1.60

Alpiste, la arroba . . . . . 0.60 > 0.90

Afrecho, los 42 kilos con bolsa . . . . . 0.52 > 0.55

CUEROS VACUNOS SECOS DE MATADERO

Lana fina, lotes superiores la arroba . . . . . \$ 2.75 á 2.80

De mestiza fina de 1.º . . . . . 2.60 > 2.70

Buena de 2.º . . . . . 2.40 > 2.50

Mezcla buena de 2.º y 3.º . . . . . 2.20 > 2.40

Regular de 3.º y 4.º . . . . . 2.00 > 2.20

Criolla de punta . . . . . > 1.00

Idem. lavada . . . . . > 3.50

Cueros vacunos secos de matadero clasificados . . . . . 0.70 > 0.80

Pesada de 40 lbs., al barrer Yeguarizos, peso pesada de 10 lbs. libra de mal deshechos . . . . . 0.12 > 0.13

Lanares de 3/4 lana arriba sanos libra . . . . . > 0.60

De 1/2 á 1/4 lana sanos . . . . . > 0.75

De 1/4 á 1/2 lana picada y epidemia . . . . . > 0.55

Idem pelados sanos doc. . . . . 2.20 > 2.25

Idem picados . . . . . 1.00 > 1.10

Corderitos sanos, docena . . . . . > 0.10

Deshecho . . . . . > 0.20

AVISOS

EN VENTA

Se vende un piano en muy buen estado.

El que se interese ocurra á esta imprenta.

ESPECIALIDAD EN EL

RAMO

TIENDA Y ALMACEN

DEL BUEN GUSTO

DE JOSÉ OTERO.

SECCION JUDICIAL

Juzgado de Paz de la 2.ª Seccion del Departamento de la Colonia

EDICTO

MATRIMONIO CIVIL

En la villa del Rosario, tercera seccion judicial del departamento de la Colonia, á los entoces dias del mes de Agosto de mil ochocientos y ochenta cinco á las once de la mañana á petición de los interesados, hago saber que han proyectado unirse en Matrimonio D. Carlos Barsantini Italiano del veinte y cinco años de edad, soltero, tres, domiciliado en la calle Ituzaingo número ciento sesenta y cinco, de esta villa de religion católica, hijo legítimo de Don Gregorio Barsantini Italiano y de Doña Letitia Olivieri, Italiana, de sesenta y seis años de edad, viuda, domiciliada en Bagini de Lucca Italia y Doña Elena Robings Oriental, de veinte y tres años de edad, soltera, dedicada á las ocupaciones propias de su sexo, de religion católica, domiciliada en la calle Bolívar de esta villa hija legítima de Don Juan Robings Ingles de sesenta y un años de edad, viudo maestro albañil, del mismo vecindario y Doña Carolina Payne Irlandesa. En fe de lo cual íntimo á los que supieren de algun impedimento para el matrimonio proyectado á que lo denuncien por escrito ante este Juzgado, haciendo conocer la causa y lo firmo haciéndolo fijar en la puerta del Juzgado por espacio de ocho dias, como lo manda la ley.

Claudina Difas. Juez de Paz.

AL PÚBLICO

La sociedad que giraba en esta villa bajo la razon social en el ramo de farmacia y droguería de Zuloaga y Roig, queda disuelta de comun acuerdo quedando al cargo del activo y pasivo el socio Don Miguel Roig.

Rosario Agosto 11 de 1885

F. de Zuloaga. Miguel Roig

A. 20—1 mos.

valos, docenas . . . . . \$22.40

mezcla, qq . . . . . \$10.00

De vaca . . . . . \$20.00

Queso . . . . . 2.10 > 2.60

Garras qq . . . . .

uno para muebles, y otro de obra blanca.

En la misma carpintería se encuentra siempre un gran surtido de muebles, puertas y ventanas, á precios sumamente baratos: además, encontrará el que preciso cajones finos, prontos, de varias clases: los precios, al gusto del comprador, pues por el precio no sale marchando sin comprar, pues está su dueño resuelto á contentar al comprador.

IMPORTANTE

El que desee aprender el oficio, dirijase á esta carpintería, pues en un año sale unoficial, y si dos un maestro; como puede verse por los maestros que se han establecido de pocos años á esta parte.

N. B.—Se recomienda al que quiera aprender el oficio, que sea agradecido, y no descredito á su maestro, después que no lo necesite.

CARPINTERIA DE OBRA BLANCA

FABRICA DE MUEBLES

CABRERA Y Cia.

CALLE COMERCIO ESQUINA BOLIVAR

Participamos al público que hemos establecido un taller de carpintería, donde encontrará el que nos honre con su confianza, muebles de todas clases, y se hace toda clase de trabajo concerniente al ramo.

ECONOMIA, LUJO Y SOLIDEZ

FOTOGRAFIA AMERICANA

DE JOSÉ VERDUGUER

91—COMERCIO—91

Habiendo recibido máquinas de las mas modernas participo que en mi taller se hace cualquier clase de retrato. Retratos Rembrandt y de Album etc.

REBAJA DE PRECIOS

Talabartería y Lomillería

DE MAXIMO RIOS

En este establecimiento se hacen toda clase de trabajos concernientes al ramo, á precios sumamente módicos.

GRAN PICHINCHIA

Se vende una casa de negocio en campaña, establecida en un punto inmejorable, sobre la costa del arroyo de Cufre, con caidas al Pantanos: rodeado de estancias por un lado y chacras por otro, con buen vecindario, buenas relaciones, y en condiciones muy ventajosas para el comprador.

El que se interese, puede recurrir á esta imprenta donde darán razon.

OFICINAS PUBLICAS

Sub-Delegación de Policía

PLAZA CONSTRUCCION HORAS DE OFICINA De 9 á 11 a. m. y de 1 á 4 p. m.

Comision Auxiliar

**Sucursal de Correos**

Agencia de Rentas  
CALLE ITZAMINGO N.º 97.

**HORAS DE OFICINA**

Los días hábiles de 9 a. m. á 4 p. m. y los días de fiesta de 9 á 11 a. m.

Sucursal para la correspondencia de última hora, en la Cartería de Francisco Gimunt, hasta las 9 de la noche.

**Alcaldía.**

PLAZA CONSTITUCION

**Horas de oficina**

De 9 a. m. á 4 p. m.

**Agencia Marítima**

DE JUAN A. ABELLA

PLAZA CONSTITUCION

**Horas de oficina**

De 9 a. m. á 4 p. m.

**ITINERARIO**

De las diligencias que salen de esta villa

**DILIGENCIA**

DE DOMINGUEZ Y RODRIGUEZ

**Para San José**

Salen todos los días pasando por La Paz, Nueva Helvecia, Colonia Española, Cufre, Colonia Panlier, Payon y Pereira.

Agencia en esta, HOTEL ORIENTAL; y en San José, HOTEL DE LA PAZ, HOTEL ORIENTAL Y HOTEL FRANCÉS.

**DILIGENCIA**

DE MAURICIO PUTCHEU

**Para la Colonia**

Agencia en esta, HOTEL ORIENTAL; y en la Colonia, HOTEL PIAJUES.

**DILIGENCIA**

DE PEDRO JAIME.

**Para San Salvador**

Salen de esta villa los días 2, 6, 10, 14, 18, 22, 26 y 30 y de San Salvador los días 4, 8, 12, 16, 20, 24 y 28.

Agencia en esta Hotel Oriental, en San Salvador casa de Sinfloreano Keteve, en el Centro de las Armas casa de Juan Echande, en San Juan casa de José Bruel y Paso del Hospital y en San Luis casa de Manuel de Jorge.

**PRECIOS DE PASAJES**

A San Salvador \$ 3.00; al Cerro de las Armas \$ 1.50; al Paso del Hospital; \$ 1.50 y á San Luis \$ 1.20.

**DILIGENCIA**

DE JOSE GADA

**Para la Lata**

Salen de esta villa los días 3, 7, 11, 15, 19 y 23; y regresa los días 4, 8, 12, 16, 20 y 24; tocando en lo de Marcelo Hoffman, Toja y Blanco, Agustín Rec. José Fernández, Claudio Ochozola y Francisco Vergara.

**PRECIOS DE PASAJES**

A lo de Toja y Blanco \$ 1.00; A lo de Agustín Rec \$ 1.50; á lo de José Fernández y Claudio Ochozola \$ 2.00 y A Lata y Francisco Vergara \$ 3.00

**BALBINO LASQUIBAR**  
ESCRIBANO PÚBLICO  
PLAZA CONSTITUCION

**IMPRESA**

DE

**LA ÉPOCA.**

103 ARTIGAS 103

**ROSARIO ORIENTAL**

En este establecimiento se hacen toda clase de trabajos concernientes al ramo como ser:

Carteles, circulares, Facturas, Folletos, Libros, Programas, Esquelas fúnebres, Targetas-aviso, Id. de visita, Id. fúnebres en cartulina negra, etc. etc.

Todo á precios sumamente módicos.

**CORRECCION ESMERADA, RAPIDEZ Y LIMPIEZA**

**FERRETERIA Y ALMACEN**

DE

**EL PROGRESO**

DE

**ROBERTI Y CA.**

PLAZA CONSTITUCION

**ROSARIO ORIENTAL**

**SURTIDO COMPLETO DE ARTICULOS DE ALMACEN**

Artículos de Bazar, Quincallería y bisutería, Cristales, Porcelana, Loza piedra, Cuadros, Juguetes, horramientas de Carpintería, Pinturas finas, etc. etc.

**PRECIOS MODERADOS**

ROSARIO  
BOLIBAR 91

**LA BALERA**



BOLIBAR 91  
ROSARIO

**GRAN FABRICA**

DE

**TABACOS, CIGARROS Y CIGARRILLOS**

DE

**FRANCISCO BERNAT**

Tabaco piendo de todas clases por mayor y menor. Cigarros habanos, bahia etc. etc.

**PRECIOS MODICOS**

**AVISOS**

**JULIO DURAÑONA**

PROCURADOR Y DEFENSOR  
CALLE SARANDI

**GABRIEL BORRAS**

ESCRIBANO PÚBLICO

Tiene su oficina en la calle Comercio esquina San Martín.

**TIENDA**

**LA COMPETIDORA**

DE

**IBERLUCEA Y GONZALEZ**

CALLE BOLIVAR CASA DE D. VENTURA ESTEVA

Espléndido surtido de géneros de fantasía, tapas etc. Zapatería completa, Ropa hecha para hombres y niños, Ponchos, Tricotas, en fin el surtido mas completo de artículos del ramo.

De los precios . . . . . mejor es no hablar, pues son tan baratos que da vergüenza mentarlos. Probad y quedaréis satisfechos.

**BARRACA LEALTAD**

DE

**ANTONIO COROMINAS**

CALLE SARANDI N.º 60 y 62.

**BARBERIA ESPAÑOLA**

DE

**ESTEBAN ALBERTI**

Esta acreditada barbería se ha mudado en la misma calle donde estaba la platería del Señor Don Manuel Diaz.

**FELIPE PERRUCCIONE**

**ENGUADERNADOR**

**COLONIA**

**ENGUADERNACIONES DE LUJO**

En pasta, media pasta, en tela, etc. etc. Se componen albums, estuches y se hace todo clase de trabajo concerniente al ramo á precios módicos.

Se reciben órdenes en esta Imprenta.

**SASTRERIA LUSITANA**

DE

**JOSE M. SANTOS**

CALLE SARANDI ESQUINA BOLIVAR

Perfeccion en el trabajo del arte, surtido completo de géneros de variados gustos, y precios que asombran por su gran economía, ofrece este establecimiento al que se digna honrarlo con sus pedidos y deseos vestirse á la última moda.

**RELOGERIA**

DE

**ENRIQUE MANGUE**

Se ha mudado frente á la cochería de Don Bernardo Laborda.

**TIENDA, ALMACEN,**

**FERRETERIA Y ZAPATERIA**

DE

**RAMON F. Y SANCHEZ**

CALLE COMERCIO ESQUINA BOLIVAR

Inmenso surtido de artículos de almacén, especialidad en vinos españoles, franceses é italianos, en tienda encontrará el público tanta variedad y los precios tan excesivamente baratos, que nadie se irá sin comprar algo.

Ver y convencerse.